## Лифляндскія

# TYBEPHCKI.

Подписная цѣна.

На годъ, На полгода, На 3 мѣс. На 1 мѣс. Безъ пересылки и доставки . . . Съ доставкой на домъ въ городъ . . .

РИГА.

BBUOMOCTA

и: ва одву строку корпуса въ 30 оуквъ да первой страквит 20 ког. — ва посхъдней 10 коп.

Плата за объявленія, печатвамня пимак прифтомь съ упстребленіем», даль, упраценій и политипажей, по рассчету колически стромь сплощного избора корпуса въ 30 буквъ, могущихъ помътиться въ При погроней объявленій дъмается скидка за дви раза и болбе 15 прод.

При погроней объявленій дъмается скидка за дви раза и болбе 15 прод.

При рассмыть объявленій дъмается скидка за дви раза и болбе 15 прод.

При рассмыть объявленій дъмается скидка за дви раза и болбе 15 прод.

Пра рассмыть объявленій дъмается скидка за дви раза и болбе 15 прод.

Пра рассмыть объявленій дъмается скидка за дви раза и болбе 15 прод.

Пра рассмыть объявленій дъмается скидка за дви раза и болбе 15 прод.

Пра пограмня правиться дви правиться на правиться на правиться правиться на править

За необязательныя частныя объяв, енія:

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Nº 127

Телефонъ № 517.

Среда, 24 ноября.

Годъ ІЛІ.

Гелефонъ № 517.

1904

Статьи оффиціальной части Губернскихъ Ведомостей и прибавленій къ пимъ имеють для всёхъ присутственныхъ мёсть и должностныхъ лиць своей губернін, до конхъ онт касаются, а также для всёхъ прочихъ Губерискихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губерискаго Правленія; посему, въ случав упущеній, никакое изъ сихъ мѣсть и лиць не можеть отговариваться невъдъніемъ того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губерискія Въдомости. (Статья 543 т. II ч. I св. зан. изд. 1892 г.)

## ВЪ ЛИФЛЯНДСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ ТИПОГРАФІИ

(Рига, Замокъ)

имъются въ продажъ въ брошюрахъ:

Съ пересылкой по почть

## **Ибязательныя Постановленія**

по строительной части

## для жителей города Риги

составленныя

Рижевою городскою думою, согласно п. 1 ст. 108 Гор. пол. изд. 1892 года и изданныя Г. Лифляндскимъ Гуоернаторомъ, на основани ст. тто того же положенія порядкомъ, опредъленнымъ ст. 424 т. ІІ св. зак., изд. 1892 года.

Изданіе оффиціальное.

🊃 Цъна за экз. 40 коп. 🚃

### ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

#### Общій отдълъ.

№ 37. О введенін въ дѣйствіе въ нѣкоторыхъ портахъ Имперін правиль о м'єстномъ управленій приморскими торговыми портами.

Лифлянденинъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свъдънія опубликованное въ № 75 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства отъ 10 мая 1904 г., за № 800, Высочайше утвержденное 26 апръля 1904 г., мижніе Государственнаго Совъта, слъдующаго содержанія:

Его Императорское Величество воспоследовавшее мижніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совъта, о введеніи въ дъйствіе въ нъкоторыхъ портахъ Имперіи правиль о м'ястномъ управленіи приморскими торговыми портами, Высочайше утвердить соизволиль и повелёль исполнить.

Подписаль: За Председателя Государственнаго Совета Графъ Сольскій.

Государственный Совътъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Промыименности. Наукъ и Торговаи. Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, разсмотръвъ предстапленіе Его Императорскаго Высочества Главноуправляющаго Торговымъ Мореплаваніемъ и Портами о введеніи въ дъйствіе въ нікоторыхъ портахъ Имперіи правиль о містномъ управленіи приморскими торговыми портами, мнъніемъ положиль:

- І. Распространить действіе правиль о м'єстномъ управленіи приморскими торговыми портами (свод. зак., т. XI ч. 2, изд. 1903 г., уст. торг., ст. 607—653) на порты: Азовъ, Архангельскъ, Евпаторію, Нарву, Перновъ и Рени.
- И. Распространить Высочайше утвержденые, 3 іюня 1902 г., временные штаты (собр. узак., ст. 608); 1) портовыхъ управленій въ портахъ Баку, Батум'в, Никоваев'в и Таганрог'в — на портовыя управленія въ портахъ Архангельскі и Рени, и 2) портовыхь управленій въ портахъ Бердянскі, Петровсків, Херсопів и Ялтів — на портовыя управленія въ нортахъ Азовів, Евпаторіи, Нарві и Пернові.
- ІІІ. Расходы по содержанію указанныхъ въ сихъ штатахъ (отд. ІІ) чиновъ вновь учреждаемыхъ портовыхъ управленій отнести на спеціальныя средства, состоящія въ распоряженіи Комитета по портовымъ діламъ.

- IV. Рѣку Нарову отъ постояннаго городскаго моста въ городѣ Нарвѣ до устья передать въ завъдываніе Главнаго Управленія Торговаго Мореилаванія и Портовъ, со включеніемъ указаннаго пространства въ предълы Нарвскаго порта.
- V. Предусмотрънныя статьями 637, 648, 649, 652 и 653 устава торговаго, изд. 1903 г., права губернаторовъ предоставить въ отношении Нарвскаго порта С.-Петербургскому губернатору.
  - VI. Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить:
- 1) Въ составъ Ренискаго по портовымъ дъламъ присутствія входить, вмъсто городскаго головы, примаръ Рениской общины.
- 2) При разсмотрвній цёль, касающихся вопросовь рыболовства, въ васеданія Архангельскаго и Ренискаго присутствій по портовымъ дёламъ приглашаются, съ правомъ голоса, мъстные чины Министерства Земледълія и Государственныхъ Имуществъ, въдающіе дъла рыболовства.
- года, расходовать изъ состоящихъ въ распоряжении Комитета спеціальныхъ средствъ, на содержаніе низшихъ исполнительныхъ чиновъ и прочихъ вольнонаемныхъ лицъ портовыхъ управленій означенныхъ въ отдёлё І портовъ, а также на покрытіе хозяйственно-операціонныхъ расходовь сихъ управленій: въ 1904 году не свыше двадцати пяти тысячо рублей, а начиная съ 1905 года не свыше сорока двухо тысячо рублей въ годъ, и б) обратить изъ тъхъ же средствъ на покрытіе въ 1904 году расходовъ по введенію въ дъйствіе правиль о мъстномь управленіи приморскими торговыми портами въ отдъльныхъ портахъ до *пяти тысичт пятисотъ* рублей.

Подлинное митие подписано въ журналахъ Председательствовавшими и Членами.

#### Мъстный отдълъ.

#### Распоряженія и объявленія административныя.

Лифияндской ландратской компегіею объявляется нижеслёдующее:

На основаніи приведенных въ объявленіяхь въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ №№ 34 и 51 1904 г. законоположеній нуждающіяся въ призръніи жены и дъти призванных на дъйствительную военную службу нижнихъ чиновъ имътотъ право на нижеслъдующія пособія:

- 1. Везилатное помъщение съ отоплениемъ отъ города или селения, въ которомъ проживають, если не имбють собственнаго жилища или дароваго пріюта.
- 2. Продовольствіе натурою или деньгами, полагая на каждое привръваемое лицо не менъе одного пуда 28 фунтовъ муки, 10 фунтовъ круны и 4 фунтовъ соли въ мѣсяцъ.

Продовольствіе сіе дается жительствующимъ въ городахъ отъ города, въ предблахъ коихъ находится на жительство на счетъ городской кассы, а жительствующим въ уподахо — на счето состоящей въ ведени ландратской коллегіи земской кассы.

Въ виду этого Лафляндская ландратская коллегія предложила правленіямъ всёхъ тёхъ волостей, въ округе конхъ последовали призывы на действительную службу, представлять ландратской коллегіи ежемпелино въдомости о всёхъ проживающихъ въ предблахъ полости, нуждающихся въ призрѣніи женахъ и дътяхъ призванныхъ на дъйствительную службу нижнихъчиновъ.

На основаніи этихъ в'єдомостей ландратская коллегія исчисляєть размъры пособія и препровождаеть таковыя волостнымъ правленіямъ для выдачи призръваемымъ.

Однако для того, чтобы волостныя правленія имёли возможность своевременно представлять уномянутыя въдомости нандратской коллегіи, необходимо, чтобы приграваемыя лица ежемпсячно являлись во волостныя правленія, въ окрупь коихъ проживають, для увидомленія посладнихь о семейномь ихъ положеніи и дальнайшемь ихъ мистожительства.

Заявленіе это должно послёдовать всегда только въ томъ волостномъ правленіи, въ округѣ коего призрѣваемыя имѣютъ свое мъстожительство, независимо отъ того, къ какой волости они принисаны.

Въ интересахъ призръваемыхъ указывается на то, что заявление это может послыдовать одновременно съ получениемъ высланной за послыдний мысяцъ доли пособія.

Если же всетаки уплата пособія будеть задерживаться, то призрѣваемыя лица симъ приглашаются немедленно обратиться по сему предмету въ ландратскую коллегію. № 7633.

Измъненіе § 1 обязательныхъ постановленій но санитарной части для жителей города Шлока, (опубликованныхъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вёдомостяхъ 1903 г. №№ 112, 113 и 114).

(Издано на основани 421 ст. т. И ч. І св. зак. изд. 1892 г.)

§ 1. Содержаніе въ чистотъ улицъ, тротуаровъ, канавъ, площадей и дворовъ, а равно содержаніе въ исправности канавъ для стока воды, относится къ обязанности владъльцевъ прилегающихъ домовъ и поземельныхъ участковъ или ихъ представителей.

Г. Рига, 26 октября 1904 года.

No 977.

Губернаторъ, генералъ-лейтенантъ Пашновъ.

#### Опредъленія городскихъ думъ.

Аренсбургской, отъ 27 сентября 1904 года. Предметы обсужденін:

- 1) Докладъ управы о размъръ процентовъ взимаемыхъ съ промысловыхъ свидътельствъ на 1905 г. Опредълили: 1) взимать въ пользу города на 1905 г. съ цъны промысловыхъ свидътельствъ на торговыя предпріятія І н ІІ разр. и промысловыхъ свидътельствъ первыхъ пяти разрядовъ, а также съ цъны промысловыхъ свидътельствъ выбераемыхъ на нароходныя предпріятія 15°/о, а съ цъны всъхъ прочихъ промысловыхъ свидътельствъ 10°/о.
- 2) Докладъ управы объ установлегорода сбора на 1905 г. Определили: 1) трактирный сборъ съ заведеній съ продажею спиртныхъ нанитковъ опредълить на будущій 1905 г. вь 900 р., а съ заведеній безъ продажи спиртныхъ напитковъ въ 175 руб., 2) установить, чтобы трактирный сборъ былъ бы внесенъ въ городскую управу за три мъсяца впередъ.
- 3) Выборъ комиссіи для разсмотрінія сміты на 1905 г. Опреділиди: избрать въ комиссію гласныхъ Э. фонъ Поль, Э. Маасъ и А. Гогансонъ.
- 4) Докладъ управы съ вновь составленными обязательными постановленіями для убоя скота и таксою за пользованіе скотобойнею и за осмотръ мяса и мясныхъ продуктовъ. Опредълили: одобрить обязательныя постановленія и таксу и представить таковыя г. Лифляндскому Губернатору для утвержденія и изданія.
- 5) Прошеніе "общества для научнаго изсл'ядованія острова Эвеля" объ истребованіи архива магистрата изъгор. Раги и отдачи таковаго въ расноряженіе общества. Опред'ялили оставить прошеніе безъ посл'ядствій.
- 6) Выборъ одного зам'єстителя члена Эзельскаго раскладочнаго присутствія. Опред'єлили: избрать К. Видлигъ.
- 7) Доклада управы объ им'юющемъ въ будущемъ 1905 г. состояться съйздів врачей въ гор. Аренсбургів. Опреділнин: избрать комиссію подъ предсідательствомъ городскаго головы К. фонъ Зенгбунгъ, изъ членовъ гласныхъ Карстенсъ, Лайвальдтъ и Цаунитъ.
- 8) Отчеть Аренсбургской городской управы за 1903 годь. Опредёлили: утвердить отчеть и сложить съ городской управы отвётственность за 1903 г.
- 9) Прошеніе г. Мейвальда о назначеніи ему пенсін. Опредълили: назна-

чить г. Мейвальду 15 руб. въ мѣсяцъ пенсіи. № 913.

Собранія Лемзальскихъ городскихъ уполномоченныхъ,

оть 30 августа 1904 года.

Предметы обсужденія:

- 1) Предложение городскаго старосты о разсмотръни отчетовъ о поступившихъ доходахъ и произведенныхъ расходахъ за 1903 годъ. Постановили: одобрить отчеты и представить ихъ Его Превосходительству Г. Лифляндскому Губернатору.
- 2) Предложение городскаго старосты объ опредълении общей суммы городскаго сбора, взимаемаго на 1905 годъ съ заведений трактирнаго промысла и о назначении сроковъ взноса. Поста-1900 руб., взыскавъ сборъ по четвертямъ внередъ.
- 3) Предложеніе городскаго старосты объ утвержденіи раскладки государственнаго налога съ городскихъ недвижимостей на 1904 г. Постановили: утвердить.
- 4) Предложение городскаго старосты объ утверждении раскладки городскаго оценочнаго сбора за 1904 годъ и о назначении срока для взноса такового. Постановили: утвердить съ назначениемъ срока уплаты 1 ноября 1904 г.
- 5) Предложеніе городскаго старосты объ опредъленіи суммы городскаго сбора, взимаемаго въ 1905 г. съ выдаваемыхъ на содержащися въ городъ предпріятія промысловыхъ свидътельствъ и билетовъ табачныхъ натентовъ и съ купеческихъ сословныхъ свид'втельствъ. Постановили: взимать съ промысловыхъ свидътельствъ и билетовъ, а равно и билетовъ для купеческаго сословія городской сборъ на основаніи Высочайше утвержден. Мивнія Госуд. Совета отъ 8-го іюня 1898 г. ст. III п. I объ утвержден. полож. о промысл. налогъ — въ высшемъ размъръ, а съ табачныхъ натентовъ 10%/о съ ихъ номинальной стоимости.
- 6) Отношеніе младии номощника Вольмарскаго увзднаго начальника по 3 участку оть 2 іюля 1904 года за № 1191 о возобновленіи наемнаго контракта на городской домъ на прежнихъ условіяхъ. Постановили: согласиться за исключеніємъ незначительныхъ измѣненій, на прежнихъ условіяхъ на 3 года и уполномочить на подписаніе контракта О. Римана.
- 7) Отношеніе Лемзальской городской училищной коллегіи отъ 19-го августа 1904 г. за № 11 объ ассигнованіи средствъ на покрытіе дефицита въ суммъ 84 руб. 58 коп., оказав-

шагося при заключеніи смѣты Лемзальскаго городскаго женскаго училища II разряда за II полугодів 1904 г. Постановили: предоставить членамъ училищной коллегіи отъ города право, принять 84 руб. 58 коп. на счетъ города лишь въ томъ случаѣ, если они находять къ тому непремѣнную необходимость. № 901.

#### Судебныя объявленія.

Списокъ дѣлъ, назначенныхъ къ слушанію въ судебномъ засѣданіи 1-го угоговнаго отдѣленія Рижскаго окружнаго суда въ гор. Рига на 24 иолбря 1904 г.

 О Янъ Креслинъ, обв. по 1 ч. 282 п 2 ч. 287 ст. улож. о нак.

2) О Эрманъ *Кажопп*, обв. по 1 ч. 1655, 2 и 5 п. 1659 ст. ул. о нак. и Магъ *Зопорие*з, обв. по 172 ст. уст. о нак.

<sup>\*</sup> 3) О Андреъ *Гобинъ,* обв. по 2 ч.

287 ст. улож. о нак.

4) О Йетръ Эглитп, обв. по 1654 ст. улож. о нак., Петръ Брейкип, обв. по 169 и 170 ст. уст. о наказ., Янъ Василп и Анъ Пійсмалъ, обв. по 172 ст. уст. о нак.

5) О Янѣ *Антонъ*, обв. по 1598 ст. улож. о нас.

 6) О Юліусъ Гизлеры, обв. по 1643 ст. улож. о нак.

№ 105990.

1904 г., сентября въ 23 день, по опредъленію I гражданскаго отдъленія Рижскаго окружнаго суда, Рижскій купецъ Робертъ Карлъ Рейнгольдовъ Эманг объявлень несостоятельнымг должникома, вследствіе сего присутственныя мъста и начальства благоволять: 1) наложить запрещение на имъніе недвижимое должника и аресть на тавовое въ ихъ въдомствъ находится; 2) сообщить въ Рижскій окружный судь о своихъ тре--жилд жаніяхь на несостоятельномь долж никъ или о суммахъ, слъдуемыхъ ему отъ оныхъ мъсть и начальствъ. Частныя же лица имъють объявить окружному суду: 1) о долговыхъ требованіяхъ своихъ на несостоятельномъ и о суммахъ, ему должныхъ, хотя бы темъ и другимъ еще и сроки къ платежу не наступили; 2) е имѣніи несостоятельнаго, находящемся у нихъ на какомъ бы то ни было основаніи. Объявленіе сіе должно быть учинено, считая отъ дня напечатанія сей публикаціи въ сенатскихъ объявленіяхъ въ третій разъ, въ теченіи четырехъ мъсяцевъ. № 33439. 2

Предсёдатель Юрьево - Верроскаго мироваго съёзда, симъ объявляеть, что срочныя судебныя засёданія Юрьево-Верроскаго мироваго съёзда назначены въ 1905 году на слёдующія числа:

въ явваръ на 19 по 29 числа, "февралъ " 14 " 23 , 14 , мартѣ "апрълъ " **25** , **3**0 16 йныі 2021 іюяв 20 августъ 22сентябрѣ 19, 17 октябрѣ  $\mathbf{29}$ , 15 ноябръ 26декабрѣ , 12 21 N 858.

Рижскій окружный судъ, по 1-му гражданскому отдёленію, на основаніи прим. къ ст. 36 св. гражд. узак. губ. Прибалт., симъ доводить до всеобщаго свёдёнія, что Ново-Жагорскіе мёщане

Гиршъ Шоломовичъ Вийнбергъ и дѣвица Хая Хацкелевна Менделевна Фридманъ, желая вступить въ законный бракъ, заключили, 23 сентября 1904 года, брачный договоръ, совершенный у Рижскаго нотаріуса Ибянскаго за № 52, но которому отмѣнили, въ отношенія брака, ими заключаемаго, установленную ст. 79 и слѣд. ст. св. гр. узак. губ. Приб. общность имущества супруговъ.

№ 340586. 3

#### Вызовы.

На основаніи ст. 1967, 2011-2014

и 2079 устава гражд. суд. и ст. 2451 свода гражд. узакон. губ. Прибантійск., Рижскій окружный судь, по 1-му гражданскому отдёленію, вслёдствіе просьбы повъреннаго Эммы Шеферъ, присяжнаго повереннаго Цвингмана, вызываетъ всёхъ лицъ, имеющихъ какія-либо притязанія, споры или возраженія противъ обнародованнаго въ семъ судъ 27 сентября 1904 года взаимнаго нотаріальнаго духовнаго завъщанія умершаго 25 іюля 1904 г. въ г. Ригъ, Либавскаго гражданина Ивана Карла Фридриха Фридриховича *Шеферт* и жены его Эммы Александры Александровны Шеферг, урожден. Варте, совершеннаго ими въ городъ Ригь. 29 января 1893 года, и всъхъ, имъющихъ какія-либо на оставшееся послъ покойнаго Ивана Шефера наслъдство или по поводу онаго права въ качествъ наслъдниковъ, легатаріевъ, фидеикоммиссаріевъ, кредиторовъ и т. п., заявить о своихъ правахъ, притязаніяхъ и возраженіяхъ означенному суду въ теченіе шестимъсячнаго срока со дня принечатанія настоящей публикаціи въ третій разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случат неисполненія сего въ указанный срокъ, означенныя лица будуть признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завъщаніе будеть объявлено вступившимъ въ законную силу. № 322524. 3

Рижскій окружный судь, на основаніи 2011, 2014 и 2019 ст. уст. гражд. судопр. объявляеть объ открытіи наследствь:

Ι

Послѣ умершаго 16 августа 1883 г., въ гор. Ригѣ, крестьянина Яна *Меже*, онъ-же *Мезитъ*, отчества коего изъ дѣла не видно. № 322479.

п

Послѣ умершаго 29 октября 1902 г., въ гор. Ригѣ, крестьянина Гедерта Нейдера, онъ-же Шледеръ, отчества коего изъ дѣла не видно.

№ 322484.

ПП
Послё умершихь въ Старомъ Дуббельнъ, Рижскаго увада, мъщанъ, а
именю: 2 ноября 1899 г. Лизы
Андреевой Озолинъ, ур. Силлинъъ н
28 сентября 1902 г. Мартина Озолина, отчества коего изъ дъла не
видно. № 322489.

 $\mathbf{I}\mathbf{V}$ 

Посят умершихъ въ г. Ригъ: 21-го іюля 1904 г. Рижскаго гражданина Юлія Готлиба Гарфера, отчества коего изъ дъла не видно, и 15 сентября 1894 г. жены его Эммы Матильды Фридриховны Гарферъ, урожд. Улгрихъ. № 322529.

 $\mathbf{V}$ 

Послѣ умершей I февраля 1901 г. въ г. Ригѣ дѣвицы Доротеи *Нусбаумъ*, она-же *Плеисдииг*, званіе и отчество коей изъ дѣла не видно.

M 322534.

VI

Послѣ умершаго 11 ноября 1902 г., въ г. Ригѣ, крестьянина Яна Мачева Спрописа. № 322530.

#### $V\Pi$

Послѣ умершаго 20 августа 1904 г., въ г. Ригѣ, Норвежскаго подданнаго Эрика *Бакстада*, отчество коего изъ дѣла не видно. № 322544.

#### VIII

Послъ умершаго 2 октября 1904 г., въ г. Ригъ, потомственнаго почетнаго гражданина Игнатія Александровича Шутова. № 322576.

#### $\mathbf{IX}$

Послѣ умершей 9 декабря 1903 г., въ г. Ригѣ, Елизаветы Амаліи Штейперъ, урожд. Рефельдъ, званіе и отчество коей изъ дѣла не видно.

Nº 322581.

**A** 801

Послё умершей 8 іюля 1904 года, въ посаде Нустаго, Юрьевскаго уёзда, вдовы мёщанина Марін Богдановой (Егоровой) Гринкиной, по первому мужу Юреетсонг, урожд. Лойо.

#### XI

Посл'є умершаго 19 апр'єля 1904 г., въ г. Феллин'є, крестьянина Тениса Петрова *Кристова* (Ристова).

№ 44134.

#### $\mathbf{X}\mathbf{\Pi}$

Посив умершаго 24 мая 1904 года, въ гор. Валкъ, крестъянина Мартина Давидова *Виллиста*, онъ-же *Раидъ*. № 44172.

#### XIII

Послъ умершаго 30 іюня 1904 г., въ гор. Юрьевъ, крестьянина Мярта Андресова *Варриса*. № 44225.

Почему Рижскій окружный судь вызываеть всёхь, имфющихь какіялибо на эти наслёдства или по поводу оныхь права въ качестве наслёдниковъ, легатаріевъ, фидеикомиссаріевъ, кредиторовъ и т. п., заявить о сихъ правахъ означенному суду въ теченіе шестимъсячнаго срока со дня припечатанія сего объявленія въ третій разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случать непредъявленія своихъ правъ въ указанный срокъ, означенныя лица будуть признаваться утратившими сім

На основани ст. 1967, 2011-2014 и 2079 устава гражд. судопр. и ст. 2451 свода гражд. узакон. губ. Прибалійск., Рижскій окружный судъ, по 1-му гражданскому отділенію, вслідствіе просьбы повъревнаго Сергия и Михапла Климовыхъ присяжи, повърен. Минца, вызываеть всёхь лиць, имфющихь какія-либо притязанія, споры или возраженія противъ обнародованнаго въ семъ судъ 16 сентября 1904 г. нотаріальнаго духовнаго завіщанія умершаго 3 сентября 1904 г., въ г. Ригъ. потомственнаго почетнаго гражданина Степана Петровича Климова, совершеннаго имъ въ гор. Вильнъ, 12-го апръля 1904 г., и всъхъ, имъющихъ какія-либо на оставшееся послѣ покойнаго Степана Климова наследили по поволу онаго уъ качествъ наслъдниковъ, легатаріевъ, фиденкомиссаріевъ, кредиторовъ и т. н., заявить о своихъ правахъ, притязаніяхь и возраженіяхь означенному суду въ теченіе шести-мѣсячнаго срока со дня принечатанія настоящей публикаціи въ третій разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случать неизполненія сего въ указанный срокъ, сзначенныя лица будуть признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завъщаніе будеть объявлено вступившимъ въ законную силу. N 322494. 2

и 2079 устава гражд. судопр. и ст. 2451 свода гражд. узакон. губ. Прибадтійск., Рижскій окружный судь, по 1-му гражданскому отдёленію, всяёдствіе просьбы повъреннаго Альфреда барона Шоультцъ-Ашерадена, прис ловерен. Деллена, вызываеть всёхь лиць, имъющихъ какія - либо притязанія, споры или возраженія противъ обнародованнаго въ семъ судъ 27 сентября 1904 года домашняго духовнаго завъщания умершей 14 августа 1904 г., въ г. Ригъ, баронессы Іоганны Шарлотты Юліи Шоультиз-Ашераденг, ур. Заменъ, составленнаго ею 2 апръля 1897 г., и всёхъ, именощихъ какіялибо на оставшееся послѣ покойной барон. Шоультцъ-Ашераденъ наследство или по поводу онаго права въ качествъ наслъдниковъ, легатаріевъ, фидеикоммиссаріевъ, кредиторовъ и т. п., заявить о своихъ правахъ, притязаніяхъ и возраженіяхъ означенному суду въ теченіе шестим всячнаго срока со дня принечатанія настоящей публикаціи въ третій разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случат неисполненія сего въ указанный срокъ, означенныя лица будуть признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завъщание будетъ объявлено вступившимъ въ законную Na 322519. 2 силу.

Рижскій окружный судь, по 2-му гражданскому отдёленію, согласно состоявшемуся 12 октября 1904 года и вследствіе просьбы Фридриха Александровича фонз Моллера, вызываеть всёхъ лицъ, имеющихъ какія либо возраженія противъ заключеннаго между Фридрихомъ Александровичемъ фонъ Моллеромъ и его дядею Рейнгольдомъ Фридриховичемъ фонъ Моллеромъ 17 іюня 1904 года за N 675 но реестру Верроскаго нотаріуса Габреля дополненія (съ измъненіемъ §§ 2, 3 и 11 и включеніемъ условія о порядкъ обезпеченія Лифляндскимъ дворянскимъ земельнымъ кредитнымъ обществомъ) къ основному учредительному по фидеикомиссу "Замокъ-Зоммерналенъ" съ лъсною дачею въ имъніи Ней-Нурзи и участкомъ Сурепалло тамъ-же и капиталомъ въ 30000 рублей акту отъ 11 декабря 1900 года за № 5398 по реестру Рижскаго нотаріуса Шварца, признанному опредъленіемъ суда отъ 3 (11) іюля 1902 года, подлежащимъ укръпленію, — для заявленія своихъ требованій въ теченіи срочнаго года, со дня припечатанія настоящей публикаціи въ 3 разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ, будутъ признаны потерявшими свои права и съ объявленіемъ, что учредительный актъ и дополнение къ нему находятся при дълахъ Рижскаго окружнаго суда и могуть быть обозрѣваемы заинтересованными лицами. N 44171. 3

Рижскій окружный судъ, по 2-му гражданскому отделенію, согласно определению своему, состоявшемуся сентября 1904 года и вслъдствіе просьбы дворянина Эрнста Александровича фонг Миддендорфа, вызываеть неизвъстныхъ кредиторовъ утерянныхъ по заявленію просителя Миддендорфа закладныхъ, укръпленныхъ на недвижимости въ городъ Юрьевъ по П ипотечному округу за кръп. ММ 78, 79 и 486 (b), а именно: а) отъ 20 декабря 1857 г. за № 77 на 600 рублей, б) отъ 26 іюдя 1874 г. за № 59 на 5000 р. и в) отъ 18 ноября 1876 года за № 163 на 3000 рублей, для представленія упомянутыхь закладныхь въ окружный судъ и заявленія по онымъ своихъ правъ и претензій въ

На основаніи ст, 1967, 2011—2014 года гражд. судонр. и ст. 2451 припечатанія 3-й пубикаціи въ сенатода гражд. узакон. губ. Прибалтійск., ижскій окружный судь, по 1-му ажданскому отдѣленію, вслѣдствіе осьбы новѣреннаго Альфреда барона сультцъ-Ашерадена, прис ловѣрен. Сильная вызываеть всёхь лиць, и подътнань книгамъ. № 43609. 2

Рижскій окружный судъ, по 2-му гражданскому отдёленію, согласно опредёленію своему, состоявшемуся 24 сентября 1904 года и вследствіе просьбы крестьянина Яна Михкелева Эсмярка, вызываеть неизв'естныхъ владъльцевъ четырехъ оплаченныхъ, но утерянныхъ закладныхъ, выданныхъ крестьяниномъ Тенисомъ Теновымъ Маркусомъ 24 апръля 1870 года въ пользу Рихарда барона Фитингофа (отчества изъ дъла не видно) и ингроссированныхъ 8 ноября 1871 г. за №№ 209, 210, 211 и 212 на принадлежащей нына крестьянину Яну Михвелеву Эсмярку повинностную усадьбу Эварди № 83, Каббальской волости, Феллинскаго увзда стоимостью первыя двё по 100 рублей каждая, а двъ остальныя по пяти десяти рублей каждая, для представленія означенныхъ закладныхъ въ окружный судъ и заявленія по онымъ своихъ правъ и претензій въ теченіе 6-мѣсичнаго срока со дня принечатанія 3-й публикаціи въ сенатскихъ объявленіяхъ съ предвареніемъ, что истеченіи означеннаго срока вышеупомянутыя закладныя будуть признаны уничтоженными и просителю Яну Эсмярку будеть предоставлено право требовать погашенія оныхъ по кръпостнымъ книгамъ.

M 43954. 2

На основаніи 1967, 2011-2014 и 2079 ст. уст. гражд. суд. и 2451 ст. 3 ч. свода гражд. узак. губ. Прибалтійскихъ мировой судьи 4 участка гор. Риги вызываеть всёхъ лицъ, имъющихъ какін - либо притязанія, споры или возраженія противъ обнародованнаго у мирового судьи 12-го октября 1904 г., нотаріальнаго духовнаго завъщанія, умершаго 17 сентября 1902 г., въ г. Ригъ, крестьянина Дрейлинской волости, Рижскаго увзда, Симона Мартинова Бинге. и всехъ имеющихъ какія-либо на оставшееся послъ покойнаго Бунге наслъдство или по поводу онаго права въ качествъ наслъдниковъ, легатаріевъ, фидеикомиссаріевъ, кредиторовъ и т. и., заявить о своихъ правахъ, притязаніяхъ и возраженіяхъ і мировому судьт въ течение шестимъсячнаго срока со дня прицечатанія настоящей публикаціи въ третій разъ въ сенат-скихъ объявленіяхъ. Въ случать неисполненія сего въ указацыйй срокъ, означенныя лица будуть признаны отказавшимися оть возражении и утратившими свои права, а завъщаніе будутъ объявлено вступившимъ въ законную силу. № 5199. 2

Мировой судья 9 участка г. Риги, на основании 2451 ст. III ч. мъст. зак., 1967, 2059, 2061, 2062 и 1969 ст. уст. гранц. суд., вызываетъ всёхъ кто считаеть себя въ правъ, что либо возразить противъ духовнаго завъщанія Гольдингенскаго мъщанина Эрнста Янова Янсона, явленнаго у нотаріуса 17 сентября 1901 г., или вообще предъявить по поводу таковаго какія либо притязанія, заявить ему мировому судьть въ течение шести мъсяцевъ со дня напечатанія сего объявленія въ третій разъ въ С.-Петербургскихъ Сенатскихъ Въдомостяхъ. № 4006. 3

Мировой судья 1-го участка Юрьево-Верроскаго округа вызываеть всёхъ кредиторовъ, наследниковъ и т. п., имътощихъ какія-либо претензіи къ имуществу, оставшемуся послъ умершей 6 апрыля 1903 г. крест. Койкской вол. Вейсенштейнскаго убзда Кристины Pинго (по первому мужу Лане), предъявить свои права, претензіи и возраженія въ 6-мёсячный срокъ, со дня напечатанія 3 публикаціи въ сенатскихъ объявленіяхъ; въ противномъ же случат они будутъ признаны утративш. свои права или отказавш. отъ споровъ и возраженій и наследники будуть утверждены въ правахъ наследства къ означенному имуществу. № 3470. 3

Мальпильскій волостной судь, Рижскаго утвада, симъ объявляетъ, что согласно опредъленію сего суда отъ 19 августа 1904 г. приписанная къ г. Ригъ, вдова Анна Андреева Роце, урожд. Рудзить, которая неимбеть дътой, усыновила сына приписанныхъ къ Мальнильской волости крестьян. Петра Карлова Гинценберга и его жены Трины Вольдемара Гинисноерга, род. 20 августа 1904 г. Всъ, имъющіе противъ означеннаго усыновленія какія либо возраженія, приглашаются заявить таковыя сему суду въ шестимѣсячный, считая со дня отпечатанія сего въ третій разъ въ Лифляндскихъ Губерискихъ Въдомостяхъ срокъ: нослъ истеченія сего срока никакія возраженія не будуть приниматься, а усыновление останется въ силъ.

№ 314. 3

Старо-Гульбенскій волостной судь, Валкскаго убзда, согласно постановленію своему отъ 27 октября 1904 г., симъ объявляетъ, что крестьянинъ Земерской волости Николай Густавовъ Раттенска, родившийся 25-го іюня 1900 г., но протоколу сего суда отъ 27 октября 1904 года, усыновленъ крестьянами Маріенбургской волости Августомъ и его супругою Минною Вабулнъкъ, неимъющими родныхъ дътей, съ предоставлениемъ усыновляемому всёхъ законныхъ правъ роднаго сына. Въ виду сего судъ вызываеть всёхь лиць, имёющихъ какія-либо возраженія противъ сего усыновленія, заявить таковыя сему суду въ теченіи шести мъсяцевъ со дня третьяго отпечатанія сего объявленія въ Лифляндскихъ Губернскихъ Втдомостихъ, а по истечении этого срока возраженія приняты не будуть и усыновление вступить вь законную силу. № 415. 3

Суйгскій волостной судь, Перновскаго убада, Лифияндской губерніи, на основании ст. 221, 222 и 224 вол. суд. уст., И отд. 1889 г., симъ доводить до всеобщаго сведенія, что крест. Стеленской волости Яковъ Гансовъ Класенг, умеръ 14 сентября 1904 г. въ Суйгской волости, оставивъ движимое и недвижимое имущество, почему сей волостной судь, вызываеть всёхъ лицъ, имёющихъ какія либо права къ его имуществу въ качествъ наслъдниковъ, кредиторовъ и проч., предъявить свои права сему суду въ теченій шести мѣсяцевь со дня третьей о семъ публикацін въ Лифляндскихъ Губерискихъ Въдомостяхъ, въ противномъ случат сін права будуть признаны утратившимися, а явившіеся наслъдники будутъ утверждены въ правахъ наслъдства. № 224. 3



#### Въдомость одновальныхъ бользняхъ на скоть въ Лифляндской губерніи

за время съ 22 октября по 1 ноября 1904 года.

																	ду					- 11																		_
		свота въ неб лучномъ посе		тенноо количество га въ неблагопо- чиомъ поселения.					ошадей.					Крупнаго рогатаго скота.					Оведъ.					Собанъ.				Свиней.					Итого.					-		
Названіе энязостій и	Названіе уѣздовъ, воло- стей и селеній.	Время чальнаго попъленія бользани і		Крупнаго рогатаго скота.	Овецъ.	Cobakh.	Оставалось больныхъ.	Забольно.	Виздоровьто.	EQUERITY.	Пододраженнихи.	Ocrasaious Coadhixa.	Оставалось больныхъ,	Быздоровъпо.		Boilbheine.	Подоарательныхъ. 3	.al	Sationfao.	праздоровно.	Boilbeings.	Подозрительныхъ.	Octabaloch folkheith.	Забольно.	Выздоровъто. Пако.	MXB.	Подоярительныхъ.	Octabaloch Colbenix.	Sabortno.	рыздировъло. Илло.	Bolehente.	Hogosparenshars, 3	Octabance Coashixe.	3ucoahro.	Выздоровьно,	Dago.	Больныхъ.	Подозрительныхъ.	Оставалось больныхъ.	поселеній.
		1 1								1	Æ		B		e		T	А		ħ		й			c		к		0	,		ъ.								_
Оспа.	Перновскій ућадъ: Им. Карасбергъ	25 сент.	-	150			-  -	-	_	-		-	3	- 3	-	-		-	_		_			-	_	-	- -	-	_	-	-	_ -	. 3	1	3	<u> </u>			-	1
Злокачеств. катарральн. горячка.	Верроскій убзать: Старо-Анцонскан вол., ус. Коска Им. Ново-Курзій	, 25 окт. , 23 г.	3	38	_	_   _   -	 	1		- - -	-	- 1		1 -	1	-		-	_	_				-	-	_		-		-	<u>-</u>		-	11		1		-	1	I J
	Юрьевскій укадъ: Юрьевская вол., хуг. Вахи.	9 окт.	21	_	-	- -	-   :	3 _	3 -		_ _	- -		_	-	_	_	-		_ _	-	-	-		-	-	-	-	_ -	_	-	-	- 8	3	- [	3 -			-	1
Ę	Феллинскій убадъ: Им, Эйгестферъ	8 ort.,	9	$\left  - \right $	_	_	_   ;	9		_	-  -	- 9			-	_				_	_			-	-	_		-		_			- 9	)		-   -			9	1
F	Перионскій убадъ: Им. Фридрамскеймь	15 авг. августа	*20 12	_	_	_   _   -	- -	1 — 4	2	-  - -	-   -	1 2				_	_		_	_	_	_		- -			- -  - -	_	_ -	-	_		 		4 2				1 2	1 1
	Итого по увзду		32	-		_[-	_]	1 4	2		<u>-</u>	- 3		_				<u> </u> -	-	_ _	<u>l</u> _		<u> </u>					-		_	_		-[:	1 4	4 2	2 _		$\Box$	3	2
M	Эзехьскій увадь: Пихтраская вол., нм. Кангернь Ус. Каазику	20 abr.	24 3 4 3	_ _ _	<u>-</u>			l — l — l —	1		-   -	1 1 1										-				- - - -							- 1 - 1 - 1	i	1				_ 1 1 1	1 1 1 1
	Итего по уваду	<u>                                      </u>	34		<u> </u>	<u>   -</u>	<u>- </u>	4 -	1 -	_	-	-  3	<u></u>	- -		<u>- i</u>	_ -				<del></del>		_[-	上		<u> </u>	- -	<u> </u> -			_		-  4	1 -	<u>-: 3</u>	1	<u>i —</u>		3	4
	Итого по губернін	si-ti	99		_	<u> </u>	_  i	7 5	6		<u>-}-</u>	- 16		<u> </u>	-	_		<u> </u>	-	-	<u> </u>	-	1	- -		<u> </u>		<u> </u>	-	-			- 17	<u> </u>	5 6	<u> </u>	-		16	9
Стригущій лишай.	Фенинискій убодь: Ни. Соосарь	17 abr.	_	140	_	_	_			_ _	-  -	_	10	_ 2			_	8 _			_	_		_	-	-		-	-	- -	-		- 10	) _	- 5	2 _	_		8	1
Злокачеств. болёзнь копыть.	Перновскій убздъ: Им. Мюнхенгофъ	августа	_	_	95	_ -	_ -		_	_ -	-   -	-				_		- 11	-	4	-		7	_			-	_	-	-	_	-	- 11	ı		1 _	_		7	i
Пятнистал горячка.	Перновскій убадь: Им. Фридрихстейнь	15 adr.	20		_		_	1 3	1	_	_	- 3				_	_				-		$\int$					-	-			_	-]	1 3	3	1	<u></u>		3	1
	Ітого по губернія отъ всёхъ эпизоотій		119	328	95	-[-	_ 1:	8 8	7	-	-[-	19	13	1 5	1	-		8 11		4			7	-		-	-	-[-	j- -	- -	-		- 42	ı	i	1 160	  -     5.	_ 8	3-1	14

#### Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Главнымъ Управленіемъ Лифляндскаго Дьорянскаго Земельнаго Кредитнаго Общества, согласно § 63 устава сего Кредитнаго Общества отъ 1896 г., симъ публикуется, что владёльцы нижеозначенныхъ отдёльныхъ земельныхъ участковъ эстонскаго округа подали прошенія о выдачь имъ ссудъ закладными листами на принадлежащіе имъ участки.

#### списокъ.

		·
Имена крестьянскихъ дворовъ, на кон испрашиваются ссуды.	Имена дворянских вывній, въ конхъ расположены эти крестьянскіе дворы.	Ихена заемщиковъ.
Кабела № 10	Виллоферъ	Отто Петерсонъ.
Pyyca № 102	Старо-Киррумпе	Іоганъ Блакъ.
Фольварокъ Сиббула	Уллила	Наслъдники Николая Мар- тинсена.
Пебо Петръ № 3 A	Керсель (Пайстельск.	
•	прих.)	Гоганъ Карро.
Леннико № 33	Айякаръ	Вдова Марья Унгерсонъ и
		ея дъти.
Кививарре	Айнкаръ	Tř-жe.
**		"

Присяжный попечитель по деламъ несостоятельнаго провизора Эмануила Вильгельма Францевича Фолькмана симъ созываетъ кредиторовъ Фолькмана на первое общее собраніе, имъющее состояться во вторникъ, 7 декабря 1904 г., въ 7 час. вечера, въ зданіи Римскаго окружнаго суда.

#### Предметы занятій:

- 1) отчетъ присяжнаго попечителя,
- 2) выборъ конкурснаго управленія.

Присяжный попечитель по дёламъ о несостоятельности дворянина Карла Карловича фонз Кнорринга, присяжный поверенный А. М. Гофъ иметъ честь просить заимодавцевъ пожаловать въ общее собрание, имъющее быть 1 декабря 1904 г., въ 6 час. вечера, въ зданіи Рижскаго окружнаго суда для составленія валоваго № 1. 1

Отделеніе Рижской городской управы по воинской повинности симъ напоминаетъ членамъ Рижскаго податнаго общества, родившимся вз теченіи времени съ 1 октября 1883 г. по 30 сентября 1884 i. и не принисавшимся еще къ призывному участку, для отбыванія воинской повинности въ будущемъ 1905 году, приписаться, на основаніи 115 ст. уст. о воинской повинности, не позже 31 декабря сего 1904 г. къ Рижскому городскому призывному участку и о припискъ потребовать установленное ст. 117 свидътельство.

Лица, не исполнившія таковаго требованія въ установленный закономъ срокъ, подвергаются денежнымъ взысканіямъ, указаннымъ въ 384 ст.

уст. с воинской новинности и определеннымъ въ пункте 1 ст. 506 ул. о наказ., изд. 1885 г.

Вмъсть съ симъ напоминается членамъ Рижскаго податнаго общества, нам'тревающимся участвовать въ жеребьевит 1905 г. не въ Рижскомъ городскомъ призывномъ участив, а на основаніи ст. 138 и 139 въ другомъ участкъ, заявить о томъ, на основаніи ст. 140 уст., не позже 15 января 1905 г., какъ отдёленію Рижской городской управы по воинской повинности, такъ и учрежденію, эавъдывающему дъйствіями по призыву въ избранномъ ими участкъ.

Наконецъ доводится до свъдънія всъхъ вышеозначенныхъ лицъ, подлежащихъ призыву въ будущему году, что они обязаны представить въ сіе отдъленіе необходимыя для провърки ихъ семействъ точныя сведенія и доказательства о ихъ настоящемъ семейномъ положени въ течени слъдующихъ мъсяцевъ и не позже 31-го марта 1905 года. № 2512. 3

Рижское убздное полицейское управленіе розыскиваеть владильца лиса, выброшеннаго 9 ноября сего года моремъ на берегъмежду м. Больдераа и ностомъ Ветцакъ, состоящаго изъ 50 балокъ безъ клеймъ и какихълибо знаковъ, длинною отъ 15 до 18 аршинъ, 10 балокъ съ клеймомъ F. V II. длиною отъ 6 до 10 арш. и 20 шиалъ съ клеймомъ В. П., а всего 80 штукъ, толщиною отъ 8-12 дюймовъ. Владълецъ означеннаго имущества имбеть явиться съ необходимыми доказательствами о собственности въ 2-хъ-недъльный срокъ, считая со дня напечатанія сего объявленія, въ сіе управленіе; въ противномъ-же случав имущество это продано будеть съ публичнаго торга.

№ 6001<sup>1</sup>. 1

Ново-Теннасильмское волостное правленіе, Феллинскаго убзда, объявляеть, что выборы депутатовъ изъ членовъ Ново-Теннасильмской волости — разрядовъ мызныхъ и хозяйскихъ батраковъ и самосостоятельныхъ неосъдныхъ членовъ на предстоящее трехлътие съ 1905 по 1907 г.г. включительно, имъютъ быть *26 ноября* 1904 года, въ 12 час. дня, въ Ново-Теннасильмскомъ волостномъ домѣ, куда въ ноказанное время должны явиться всЪ совершеннольтніе и имьющіе право голоса члены Ново-Теннасильмской волости изъ вышеноказанныхъ разрядовъ, для избранія депутатовъ.

№ 1015.

#### Утраченные документы и вещи.

Правленіе Рижской Городской Сберегательной Кассы, на основания § 11 устава, объявляеть объ утрать сберегательной разсчетной книжки сей кассы, выданной 23 октября 1898 г. sa № 45550, на имя Эрнста *Берікан*5, содержащей всего 600 руб. 77 коп., - присовокупляя, что но прошествіи трехъ мѣсяцевъ послѣ третьяго напечатанія сего объявленія въ Лифляндскихъ Губернскихъ Въдомостяхъ, озпаченная книжка будеть уничто-Ne 356. 2

Когульское волостное правленіе, Эзельскаго увзда, синъ объявляетъ, что выданный изъ Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ на имя крест. Мартина Курга регуляціонный актъ крестьянскаго двора "Ансо № 41", по казенному имфнію Альть Левель, признанъ утеряннымъ и поэтому, въ случав предъявленія, сльдуеть считать недействительнымь.

M 2324. 2

#### Розыски.

Новогрудскій мінанинъ Минской губерній Абрамъ - Фейтель - Шавель Янкелевь Ароновичг, подпискою, данною 20 мая 1904 года Радзивиловской таможнів, обязался уплатить 41 руб. 50 кон. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ему въгор. Ригів 8 августа 1897 года за № 3877.

Въ виду того, что названный мѣщанинъ, согласно донесенію Рижской городской полиціи и Новогрудскаго уѣзднаго исправника на жительствѣ въ г. Ригѣ и Новогрудскѣ не розысканъ, и. д. Лифляндскаго Губернатора предписываетъ всѣмъ полицейскимъ лицамъ и мѣстамъ о розыскѣ Абрама Янкелева Ароновича, а равно и принадлежащаго ему имущества и каниталовъ, на которыя могло-бы быть обращено взысканіе сказанной недоимки паснортнаго сбора.

№ 12013. 2

Рижское городское полицейское управление симъ объявляеть о розыскъ Рижскаго мъщанина Августа Якобова Леппика для приведения надъ нимъ въ исполнение приговора Рижскаго окружнаго суда отъ 28 ноября 1902 г. и проситъ всякаго, кому извъстно мъстопребывание Леппика, сообщить о томъ полицейскому управлению.

N 35. 3

Рижское городское полицейское управленіе симъ объявляеть о розыскъ крестьянина Пілампенской волости, Туккумскаго увзда, Курляндской губ., Петра Людвига Петрова Гринберга, для приведенія надъ нимъ въ исполненіе приговора Рижскаго окружнаго суда отъ 1 сентября 1903 г., которымъ онъ осужденъ къ тюремному заключенію на два мъсяца, и проситъ всякаго, кому извъстно мъстопребываніе Гринберга, сообщить о томъ нолицейскому управленію.

№ 3974. 1

Вольмарское увздное по воинской новинности присутстве розыскиваеть нижеслъдующихъ лицъ, подлежащихъ отбытю воинской повинности въ призывъ сего 1904 года, по неявившихся къ таковому, съ тъмъ чтобы эти лица были доставлены въ Вольмарское увздное по воинской новинности присутстве.

- Подлежащіе зачисленію въ постоянныя войска;
- Аузинъ, Манфредъ Карловъ, крестьянинъ Вайдауской вол.
- Безбайлъ, Вольдемаръ Микелевъ, крестъянинъ Старо-Саланкой вол.
- Берзинъ, Оскаръ, крестьянинъ Суссикасской волости.
- 4) Бремпель, Вольдемаръ, мѣщанинъ гор. Лемзаля.
- Букавъ, Арнольдъ Петровъ, крестьянинъ Диккельнской вол.
- 6) Ваверить, Эдуардъ Яновъ, крестьянинъ Старо-Салацкой волости.
- 7) Вейде, Альфредъ Эдуардовъ, брестъянинъ Кирбижской вол.
- 8) Грапе, Августъ Кришевъ, крестьянинъ Залисбургской волости.
- Дзерве, Мартинъ Адамовъ, крестьянинъ Старо-Оттенской волости.
- 10) Заккись, Августь Томовъ, крестьянинь Нуйкельнской волости.
- 11) Зарринъ, Эристъ Яновъ, кресть-
- 12) Калнинъ, Августъ Мартиновъ, крестъянинъ Вилькенской вол.
- 13) Калнинъ, Оскаръ Фрицевъ, крестьянинъ Айнажской волости.
- Килгастъ, Арнольдъ Александровъ, мъщанинъ гор. Лемзаля.

- 15) Кирифельдъ, Фрицъ Яновъ, крестьянинъ Кирбижской вол.
- Колманъ, Эдуардъ Эдуардовъ, мъщанинъ города Лемзаля.
- Крейеръ, Эдуардъ Яновъ, крестьянинъ Катварской волости.
- 18) Круминъ, Августъ Микелевъ, крестъянинъ Ульпижъ - Рутернской волости.
- Кулкаръ, Бернгардъ Карловъ, крестъянинъ Селенской волости.
- Лабантъ, Эрнстъ Марцевъ, крестъявинъ Катварской волости.
- 21) Лабанть, Робертъ Яновъ, кресть-
- янинъ Баунской волости. 22) Лездкалнъ, Робертъ Іогановъ,
- крестьянинъ Торнейской волости. 23) Лъпа, Янъ Яновъ, крестьянинъ
- Ново-Буртнекской волости. 24) Лъцинъ, Карлъ Андреевъ, крестъ-
- янинъ Ново-Салацкой волости. 25) Луйка, Рихардъ Индриковъ,
- крестьянинъ Даугельнской вол. 26) Лусъ, Рихардъ Яновъ, крестьянинъ Руенской волости.
- Мензинь, Эдуардъ Петровъ, престъянинъ Кодънкской вол.
- 28) Миллеръ, Якобъ Іогановъ, крестьянинъ Ново-Садацкой волости.
- 29) Назаръ, Августъ Сприцевъ,
- крестьянинъ Торнейской волости. 30) Нейбергъ, Германъ Карловъ, мъщанинъ города Лемзаля.
- 31) Петерсонъ, Эдуардъ Яновъ,
- врестьянинъ Ново-Салацкой вон. 32) Илумъ, Янъ Якобовъ, кресть-
- янинъ Айнажской волости. 33) Пукитъ, Тенисъ Антоновъ, кресть-
- янинъ Руенской волости. 34) Пуринъ, Эрнстъ Эрнестовъ,
- крестьянинъ Айнажской вол. 35) Ростокъ, Эдуардъ Петровъ,
- крестьянинъ Унгурской волости. 36) Ръкстинъ, Теодоръ Юрьевъ,
- 36) Ръкстинъ, Теодоръ Юрьевъ, крестъянинъ Столбенской вол.
- Рубертъ, Эрнстъ Францевъ, мъщанинъ города Вольмара.
- 38) Салинъ, Даніилъ Микелевъ, крестьянинъ Старо-Салацкой вол.
- Скуинъ, Петръ Микелевъ, крестъянинъ Кирбижской волости.
- 40) Симанъ, Августъ Іогановъ, крестъянинъ Ново-Салацкой вол.
- 41) Страухъ, Рихардъ Петровъ, крестъянинъ Старо-Салацкой вол.
- крестьянинъ Старо-Салацкой вол. 42) Тивелъ, Карлъ Индриковъ,
- крестьянинъ Вольмарсгофск. вол. 43) Упмаль, Янъ Мартиновъ, кресть-
- янинъ Пернигельской волости. 44) Упмаль, Янъ Эрастовъ, кресть-
- янинъ Ново-Салацкой волости.
  45) Фрейбергъ, Янъ Анцевъ, кресть-
- янинъ Ново-Салацкой волости. 46) Эссенсонъ, Гастіанъ Гансовъ,
- мъщанинъ гор. Вольмара.
- Подлежащій зачисленію въ ополченіе.
- 47) Крастинъ, Эдуардъ Фрицевъ, крестьянинъ Айнажской волости.
- III. Не числящійся въ контингентъ призыва 1904 года.
- 48) Шведе, Бернгардъ Якобовъ, крестъянинъ Старо-Салацкой вол. № 1347. 2

Валкское утадное по воинской повинности присутствие проситъ вста полицейския мъста Лифляндской губернии производить тщательный розыскъ нижеслъдующихъ лицъ, неявившихся въ призывъ сего 1904 г. на освидътельствование, и въ случать розыскания ихъ, представить въ си присутствие на освидътельствование, а именно:

- А. Подлежащія поступленію на дъйствительную службу:
- 1) Янъ Александръ Анны сынъ Скринсъ, изъ Замокъ-Эрмесской волости;
- Августинъ (Іустинъ) Степановъ Парамоновъ, изъ города Валка.

- 3) Эдуардъ Якобовъ Шупулъ, изъ Сербигальской волости:
- 4) Іоганъ Ивановъ Квійтъ, изъ Лейской волости;
- Карлъ Эрнстовъ Клейнъ, изъ Лейской волости;
- 6) Рудольфъ Яновъ Страдсъ, изъ Ново-Гульбенской волости;
- 7) Эрнстъ Анны сынъ Полка, изъ Маріенбургской волости;
- Эдуардъ Оттоновъ Рибакъ, изъ Маріенбургской волости;
- 9) Янъ Эдуардъ Рейновъ Берзинь, изъ Маріенбургской волости;
- Паулъ Альбертъ Оттовъ Видеманъ, изъ Зелтинской волости;
- (1) Янъ Саша Давовъ Лауксъ, изъ Малупской волости и
- 12) Гейнрихъ Александръ Яновъ Ренцъ, изъ Лайценской вол.
- Б. Подлежащія зачисленію въ ополченіе І разряда:
- 1) Теодоръ Августъ Яновъ Грин-
- дуль, изъ Замокъ-Лугажской вол.; 2) Карпъ Оскаръ Якобовъ Эглитъ,
- изъ Сербигальской волости;
  3) Кариъ Яковлевъ Бумейстеръ, изъ
- Голговской волости;
  4) Юліусъ Карловъ Абелъ, изъ
  Стомерской волости, н
- Эдуардъ Петровъ Станде, изъ Лайценской волости.

№ 2244. 3

Отделеніе по воинской повивности Городской управы гор. Юрьева, Лифландской губерніи, просить всё полицейскія мёста и лица произвести розыскъ нижепоименованныхъ членовъ Юрьевскаго податнаго общеста, не явившихся въ 1904 г. къ отбыванію воинской повинности и въ случає обнаруженія сдёлать распоряженія, чтобы эти лица явились 2 декабря 1904 года въ Юрьевское уёздное по воинской повинности присутствіе.

Розыскиваемыя лица слѣдующія:
Утцаль, Михель Эдуардовъ;
Шмидтъ, Александръ Фридриховъ;
Пенза, Фридрихъ Яковлевъ;
Крузе, Арнольдъ Іогановъ;
Грюнеръ, Густавъ Яковлевъ;
Шаффе, Михайлъ Ивановъ;
Гольдгузенъ, Вильгельмъ Генриховъ;
Фрейбергъ, Альбертъ Даніеловъ;
Луйска, Артуръ Яковлевъ;
Ланеманъ, Леонгардъ Іогановъ.

## Подряды, поставки и аренды.

178 ппхотный Венденскій полка, объявляеть, что вмъ въ помѣщенім полковаго штаба, расположенномъ въ г. Либавѣ по Садовой улицѣ д. № 8, 1 декабря 1904 г., съ 12 часовъ дня, будутъ произведены устные торги а въ 12 часовъ дня 4 того-же декабря переторжки на отдачу съ подряда поставки въ будущемъ 1905 году для довольствія нижнихъ чиновъ полка мяса на сумму до 20000 руб. и свинаго сала на сумму до 7000 руб.

Лица желающіе и им'єющіе право торговаться должны предъявить установленные закономъ документы о своей личности и представить залоги не менъе 1/10 части подрядной цъны не позже 12 часовъ дня 1 декабря сего года. Лица же желающіе принять участіе въ торгахъ, и почему либо немогущіе прибыть къ указанному времени на торги могутъ сдълать на имя завъдывающаго хозяйствомъ полка присылку или подачу запечатанныхъ письменныхъ объявленій по формъ указанной въ т. Х часть I св. законовъ Рос. Имп. изд. 1900 г. полож. о вазен, подрядахъ и поставкахъ ст. 143—147, при чемъ объявленія эти должны быть поданы также не позже 12 часовъ дня 1-го декабря сего года.

Условія и кондиціи поставовъ могуть быть разсматриваемы въ штабъ полка въ гор. Либавъ Садовая улица домъ № 8 съ 1 девабря отъ 9 до 2 часовъ дня ежедневно.

№ 6732. 1

Юрьевская городская квартирная комиссія симъ объявляеть, что 12-10 января 1905 года въ 2 часа дня будуть произведены въ оной комиссіи въ гор. Юрьевъ, Лифляндской губ., въ помъщения мъстнаго городскаго полицейскаго управленія, изустные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій торги, съ узаконенною черезъ три дня переторжкою, на отдачу съ подряда поставки сосновыхъ пополамъ съ еловыми дровъ для частей войскъ квартирующихь въ гор. Юрьевѣ, въ городскихъ казармахъ, срокомъ на 1, 2, 3 или 4 года со дня заключенія контракта; количество потребныхъ къ поставкъ дровъ опредъляется на годъ до 215 саж. казенной 3-хъ подънной мъры или 645 саж. мъстной однополънной (12 дершк. длины) мъры.

Желающе участвовать въ торгахъ. поиглашаются явиться лично въ назначенный срокь, съ представленіемъ документовъ о своемъ званіи и денежнаго залога въ размъръ одной трети годовой суммы подряда, или же могуть прислать непремънно къ первому дию торга, не позже 2 час. дня, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ порядка, установл. въ 141-177 ст. полож. о каз. подр. и пост. Кондиціи на поставку дровь могуть быть разсматриваемы въ канцеляріи Юрьевскаго городскаго полицейскаго управленія въ присутственные дни отъ 9 до 2 часовъ дня. № 107.

Поръевская учительская семинарія объявляєть, что 1 декабря 1904 г., въ 2 час. дня, въ канцеляріи семинаріи им'вють быть произведены торги, а 4 декабря переторжка, на поставку въ 1905 году для пансіона семинаріи различныхъ предметовъ довольствія на сумму 7046 р. 79 к.

Лица, желающія принять на себя эту поставку, приглашаются въ означенные сроки явиться въ канцелярію семинаріи и по предъявленіи предписанныхъ законномъ документовъ и залоговъ, заявить наименьшую цёну, а затъмъ ждать дальнъйшихъ распоряженій.

Подробныя условія поставки предметовь довольствія могуть быть разсматриваемы въ канцеляріи семинаріи ежедневно, кром'в воскресныхъ и праздпичныхъ дней отъ 12 до 2 час. дня. № 928. 1

Хозийственный комитет Митавской мужской гимназіи приглашаеть всёхь тёхь, кои пожелали бы принять на себя поставку потребнаго для сей гимназіи количества березовыхъ дровь, а именно: 32 кубич. саженъ семифутовой мёры, по представленіи при письменныхъ объявленіяхъ установленнаго залога на третью часть стоимости всей поставки, явиться въ канцелярію гимназіи къ торгамъ въ 12 час. дня 14 декабря 1904 года и къ переторикт 17 того-же мёсяца также въ 12 час. дня.

Условія поставки можно разсмотръть въ означенной канцеляріи съ 10 час. утра до 2 час. пополудни ежедневно, за исплюченіемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней.

Ne 820, 2

Отг Псковской казенной палаты что, несостоявшійся объявляется, 26 октября 1904 г., торгъ на поставку въ Псковскій продовольственный магазинъ 14734 пуд. крупъ, будеть повторенъ въ присутствии Псковской казенной падаты 16-го декабря 1904 года въ 12 час. дня. Торгъ назначается ръшительный, т. е. одинъ торгъ безъ переторжки, изустный, съ допущениемъ присылки и подачи запечатанныхъ предложеній, которыя должны быть составлены во всемъ согласно съ 114 ст. полож. о казен, подр. и пост., прилож. къ X т. I ч. св. зак. изд. 1900 года и 29 ст. кн. XVIII св. в. п. Запечатанныя предложенія, равно какъ и прошенія о допущеніи къ изустному торгу, въ которыхъ, также какъ и въ запечатанныхъ предложеніяхъ должно быть сказано по 35 ст. XVIII кн. св. в. п., что поставка принимается согласно утвержденнымъ на 1905 годъ кондиціямъ, послѣ 12 час. дня назначеннаго для торга, не будуть принимаемы. Подавшій запечатанное предложеніе не можетъ участвовать въ изустномъ торгъ, и сдъланное имъ на такомъ торгъ предложеніе почитается недійствительнымъ. Цена на крупу должна быть заявлена на торгъ съ пуда чистаго продукта безъ оболочки (оболочка казенная), но со всеми, до укладки въ штабели, включительно, расходами, причемъ изъ контрактныхъ суммъ будеть производиться вычеть въ премію смотрителю магазина 0,625 коп. съ пуда крупъ. Къ торгу будутъ допущены всъ имъющіе на то право, но представленіи узаконенныхъ свидътельствъ и залоговъ на сумму, опредѣденную въ  $20^{0}/_{0}$  по цѣнѣ подряда, какъ въ денежныхъ документахъ, такъ и въ недвижимости, безразлично. Кондиціи на отдачу подряда, а равно подробное объявленіе о торгъ, можно разсматривать въ присутственное время въ канцеляріи казенной палаты. № 9282. 2

#### Торги.

Судебный приставъ Рижскаго окружнаго суда *Лабунскій*,

жит. въ гор. Ригъ, но Гертрудинской ул. въ д. подъ № 42, объявляетъ, что 3 декабря 1904 г., въ 10 час. утра, будетъ производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго купцу Іоганну Іоганнову Спессу, заключающагося въ мебели, рояль, бильярды и мыдныхы кастоюляхъ, назначеннаго въ продажу на удовлетвореніе претензів Іоганна Эберта, Карла Гюбнера и др. кредит., въ сумив 53312 руб. 50 коп. съ проц. и издержками, оцененнаго въ 422 руб.

Продажа будеть производиться въ г. Ригъ, по Кальнецемской ул. № 11. Опись, оцънку и продаваемое имущество можно смотръть въ день продажи. № 2472.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго мирового събзда Усвечева,

жит. въ городъ Ригъ, по Парковой уницъ № 1а, объявляетъ, что, во исполненіе рѣшенія мирового судьи 3 участка Ражско-Вольмарск. округа, 1 декабря 1904 г., съ 10 час. утра, въ г. Ригъ, Московской части 1 участка, по Гоголевской ул., въ домъ № 6, будетъ продаваться движимое имущество Абрама Машдеона, состоящее изъмебели, оцѣненное на сумму 415 р.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно видѣть въ день прэдажи. № 1971.

Судебный приставъ
Рижско-Вольмарскаго съёзда мировыхъ
судей, 1 и 2 мировыхъ участк. г. Риги,
Шимкевичъ,

жит. въ г. Ригѣ, по Суворовской ул. въ домѣ подъ № 4, объявляетъ, что 8 декабря 1904 г., въ 10 час. утра, будетъ производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Тевелю Якубу, заключающагося въ колесной мазѣ, описаннаго на удовлетвореніе долга, слѣдуемаго Михелю Ароловичу въ суммѣ 452 р., оцѣненнаго въ 325 руб.

Продажа будеть производиться въ гор. Ригъ, въ 3 участкъ Московской части, по Матвъевской улицъ, въ домъ подъ № 145, въ складъ.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно смотрѣть въ день продажи. № 2401.

Судебный приставъ Рижскаго окружнаго суда *Лабунскій*,

жит. въ г. Ригъ, по Гертрудинской ул. въ дом'в подъ № 42, объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Лифляндскаго городскаго ипотечнаго общества въ суммъ 2400 руб. съ проц. и издержками, 19 февраля 1905 года, въ 10 час. утра, въ залъ засъданій гражданскаго отдёленія Рижскаго окружнаго суда, въ гор. Ригѣ, будетъ произведена публичная продажа недвижимаго именія, принадлежащаго Николаю фонъ Рому, расположеннаго въ I ипотечномъ округв города Верро, за крѣпостнымъ № 132а, и заключающагося въ поземельномъ участкъ съ жидымъ домомъ на немъ.

На имъніи лежать, кромъ означенной претензіи, инотечные долги на сумму 5500 руб.

Крѣпостная книга на это имѣніе ведется въ Юрьево-Верроскомъ крѣпостномъ отдѣленіи.

Имѣніе оцѣнено для публичной продажи въ 2700 руб.

Торгъ начнется или съ суммы оцънки, или съ суммы требованія, смотря по тому, которая изъ сихъ суммъ выше.

Лица, имѣющія на продаваемое имѣніе такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга, подъ опасеніемъ послѣдствій, указанныхъ въ 1884 ст. уст. гражд. суд. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для обозрѣнія въ канцеляріи 2 гражданск. отдѣленія Рижскаго окружнаго суда. № 2462.

Судебный приставъ
при Юрьево-Верроскомъ съёздё
мировыхъ судей
Ведпарчикъ,

жит. въ Юрьевъ, по Каштановой ул., въ домъ подъ № 30, объявляетъ, что 31 ниваря 1905 г., въ 10 час. утра, въ залъ засъданій Юрьево-Верроскаго съъзда мировыхъ судей, въ г. Юрьевъ, будутъ продаваться съ публичнаго торга слъдующія недвижимыя имънія:

I

Принадлежащее Яку Кисса, состоящее изъ земскаго имънія Саввернъ, и находящееся въ Кананескомъ приходъ, Верроскаго уъзда. Имъніе заложено въ Лифляндскомъ Дворянскомъ Земельномъ Кредитномъ Обществъ и у частныхъ лицъ за 25350 р. и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія Софіи Петровны фонъ Пфейферъ и насл'єдственной массы, оставшейся посл'є сына ея Владиміра фонъ Пфейфера 2950 руб. съ издержками.

Ипотечныхъ долговъ, кромъ означенной претензіи, 25350 руб.

Имъніе оцънено для публичной продажи въ 1450 руб.

#### 17

Принадлежащее Гиндрику Адлеру, состоящее изъ крестьянской усадьбы "Алла-Паусти № 5", земельною цённостью въ 38 талер. 27 грошей, и находящееся въ Верроскомъ уёздѣ, подъ имѣніемъ Кароленъ. Имѣніе заложено у частнаго лица за 1350 р. и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія наслѣдниковъ умершаго Хайна Саулъ остальныхъ 97 руб. 66 коп. съ издержками.

Ипотечныхъ долговъ, кромъ означенной претензіи, 1350 руб.

Имъніе это оцънено для публичной продажи въ 1000 руб.

Торги на вышеозначенныя имѣнія начнутся съ оцѣнки или съ суммы требованій, смотря по тому, которая изъ нихъ выше.

Кръпостныя книги на вышеозначенныя имънія ведутся въ кръпостномъ отдъленіи Юрьево-Верроскаго съъзда мировыхъ судей.

Лица, им'ющія на вышеозначенныя продаваемыя им'внія такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны заявить о своихъ правахъ до дня торга. Вс'в бумаги и документы, относящієся до публичной продажи, открыты въ канцеляріи Юрьево-Верроскаго мирового съ'взда.

№ 1405, 1412.

Судебный приставъ
І участка съёзда мировыхъ судей
Перново-Феллинскаго округа
Андресонз,

жит. въ г. Феллинъ, объявляетъ, что 28 февраля 1905 г., въ 10 час. утра, въ залъ засъданій съъзда мировыхъ судей Перново-Феллинскаго округа, въ гор. Феллинъ, на удовнетвореніе претензій крестьянина Якоба Яама на сумму 267 руб. съ проц., будетъ произведена публичная продажа недвижимаго имънія крестьянина Ганса Янова Керресаара, находящагося въ Старо-Теннасильмской вол., Феллинскомъ приходъ и увадъ, и заключающагося въ крестьянской усадьбъ "Кергесааре № 78", пространствомъ всей земли 52,99 десят., со всъми угодьями, подъ крвиостнымъ № 359.

На имъніи лежать, кромё означенной претензіи, ипотечные долги на сумму 4447 руб. 75 коп. съ проц.

Крѣпостная книга на имѣніе ведется въ крѣпостномъ отдѣленіи Перново-Феллинскаго мирового съѣзда.

Именіе оценено для публичной продажи въ 3800 руб.

Торгъ начнется съ суммы оценки или съ суммы требованій, смотря по тому, которая изъ сихъ суммъ выше.

Лица, имѣющія на продаваемое имѣніе такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до публичной предажи, открыты въканцеляріи мирового съѣзда или у судебнаго пристава. № 3286.

Судебный приставъ І участка съъзда мировыхъ судей Перново-Феллинскаго округа Андресонг,

жит. въ г. Феллинъ, объявляетъ, что 31 *января* 1905 г., въ 10 час. угра, въ залъ засъданій съйзда мировыхъ

судей Перново - Феллинскаго округа, въ гор. Феллинъ, на удовнетворение претензій Лифляндскаго дворянскаго общества земельнаго кредита въ недоимочныхъ процентахъ — будутъ продаваться съ публичнаго торга слъдующія недвижимыя имънія:

Ţ

Принадлежащее врестьянину Яну Линдеману, находящееся въ Ново-Оберпаленской вол., Оберпаленскомъ приходъ и Феллинскомъ утадъ, и закиючающееся въ крестьянск. усадьбъ "Сабба № 20", пространствомъ всей земли 41,39 десятинъ, поземельной стоимостью 23 талера 15 грошей, со всъми угодьями, подъ кръп. № 2232.

Кромъ взыскиваемыхъ недоимочныхъ процентовъ, на этой усадьбълежатъ инотечные долги на сумму 4300 руб. съ проц.

Вышеупомянутая усадьба оцинена для публичной продажи въ 2900 р.

П

Принадлежащее крестьянину Гансу Мангелсону, находящееся въ Иово-Оберналенской вол., Оберналенскомъ приходъ и Феллинскомъ уъздъ, и заключающееся въ крестьянск. усадьбъ "Тюкки № 42", пространствомъ всей земли 50,86 десятинъ, поземельной стоимостью 31 талер. 2 гроща, со всъми угодьями, подъ кръп. № 2243.

Кромъ взыскиваемыхъ недоимочныхъ процентовъ, на этой усадьбъ лежатъ ипотечные долги на сумму 6300 руб. съ проц.

Вышеупомянутая усадьба опфиена для публичной продажи въ 2900 р. Крѣпостныя книги на означенныя усадьбы ведутся въ крѣпостномъ отдъленіи Перново-Феллинскаго мирового съѣзда.

Торги начнутся съ суммы оцѣнки или съ суммы требованій, пользующихся преимуществомъ и старшинствомъ предъ обращенными на усадьбы высканіями, смотря по тому, которая изъ сихъ суммъ выше.

Лица, имъющія на продаваемыя усадьбы такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга. Всъ бумаги и документы, относящіеся до публичной продажи, открыты въканцеляріи мирового съъзда или у судебнаго пристава.

№ 3126, 3190.

Судебный приставъ
Ревельскаго окружнаго суда *Юст*г,

жит. въ гор. Ревелъ, по Медетжьей улицъ, въ домъ № 23, объявляетъ, что по опредълению Ревельскаго окружнаго суда отъ 26 августа 1904 г. на удовлетвореніе претензій Ревельскаго кредитнаго общества въ сумми 1196 руб. 78 коп. съ проц. и издержками, произведена будеть 1-го декабря 1904 года, въ 10 час. утра, въ залв засвланій гражнанскаго отпъленія Ревельскаго окружнаго суда публичная продажа недвижимости Михкеля Петрова Варрева, женной въ гор. Ревель, во И полицейской части, но Владимірской ульції нодъ кръп. № 399, и состоящей изъ 871/2 квадр. саженей городской земли съ находящимися на этой землъ постройками и принадлежностями. На недвижимости ипотечныхъ дол-

говъ кромъ Ревельскому городскому кредитному обществу числится вы пользу М. Ю. Лейнберга 6000 руб. и. Ө. А. Кобелева 1320 руб. 76 коп.

Крѣпостная книга на недвижимости ведется въ крѣпостномъ отдѣленіи Ревельско-Гансальскаго миров, съѣзда,

Всѣ лица, имѣющія на продаваємую недвижимость такін права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга.

Торгъ начнется съ той суммы, которая будетъ заявлена первымъ изъ торгующихъ лицъ.

Условія о продажё и всё бумаги и документы, относящіеся до публичной продажи, открыты для всёхъ желающихъ въ канцеляріи гражданскаго отдёленія Ревельскаго окружнаго суда во все время съ припечатанія сего объявленія до самаго торга.

№ 1409.

#### Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда

Цыганковъ,

жительствующій въ гор. Исковъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. судопр., объявляеть, что на удовлетвореніе долга отставнаго полковника Константина Ивановича Смирнова въ пользу капитана Владиміра Константиновича Моузелевскаго 3190 руб., съ проц. съ 19 мая 1903 г. по день уплаты, судебныхъ издержекъ 18 р. 55 коп., и за веденіе дѣла, за исключеніемъ 14 руб. 70 кон., поступившихъ въ уплату долга, 15 января 1905 года, съ 10 часовъ утра, въ залъ засъданія Псковскаго окружнаго суда, будеть продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее Константину Ивановичу Смирнову, недви-

жимое имъніе, состоящее въ городъ Исковъ, 1 части, по Губернаторской улиц $\hat{\mathbf{t}}$ , заключающееся въ  $^{11}/_{42}$  двухъ каменныхъ домовъ, съ флигелемъ постройками, двумя садами, дворомъ и мъстомъ подъ оными, всего около 750 кв. саж. Имѣніе это не заложено и состоить въ общемъ владеніи двухъ братьевъ генераль-мајора Александра и должника, отставнаго полковника Константина Смирнова, право коего на  $^{11}/_{42}$  частей и подлежить продажъ. Оцънено для первыхъ торговъ въ 5000 руб., но можеть быть продано и ниже оценки.

№ 540.

#### Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда *Черкасов*г,

жит. Выбаргской части, 1 участка, но Финскому пер. въ д. № 5, симъ объявляеть, что на удовлетвореніе претензіи м'вщанина Федора Алекс'вевича Федорова по закладной кр'впости въ сумм'в 1800 руб. съ проц., будетъ производиться 15 декабря 1904 г. съ 10 час. утра, въ зданіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго им'внія, принадлежащаго жен'в ремесленника Анн'в Зигфридовн'в Тиденг, заключающагося въ 3-хъ участкахъ земли съ постройками на 2-хъ участкахъ подъ № № 5 и 6, а третій подъ

№ 13, пустопорожній мірою: первые два 900 квадр. саженъ и остальной 300 квадр. саженъ, состоящаго въ С.-Петербургской губерніи и утяда, 2 стана, въ даче Муринской вотчины, лежащей по правой сторонѣ проспекта, ведущаго изъ Мурина отъ церкви къ Парголовской границѣ по мѣстному названію "Бугры". Именіе это заложено взыскателю Федорову: первые два участка въ суммъ 1500 руб., а послъдній въ 300 руб. и будеть продаваться въ полномъ составъ. Торгъ начнется съ оценочной суммы: первые два съ 1500 руб., а послъдніи въ 300 руб. № 1549.

Судебный приставъ
С.-Петербургскаго окружнаго суда
Берестовъ,

жит. Петербургской части, 2 участка, по Ропшинской улиць въ д. № 14, симъ объявляеть, что на удовлетвореніе претензіи вдовы штабсъ-ротмистра Люсіи Должиковой въ суммъ 18000 руб. съ проц. изъ 10 годовыхъ съ 5 сентября 1903 г. и 1007 руб. 33 коп. судебныхъ и за веденіе дъла издержекъ по исполн. листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 26-го апръля 1904 года за № 1725, будеть производиться 12-го февраля 1905 г., съ 10 час. утра, въ залѣ засъданій при Х отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная

продажа недвижимаго именія, принадлежащаго потомственному почетному гражданину Павлу Алексвевичу Глинкову, заключающагося въ правъ его /зь части участка земли мѣрою 600 квадр. саменъ съ четырехъэтажнымъ и однимъ одноэтажнымъ каменными домами, однимъ одноэтажнымъ деревяннымъ домомъ, каменными сараями и конюшнями и деревянными досчатыми сараями, состоящаго въ гор. С.-Петербургъ, Московской части 4 участка, по Загородному проспекту и Казачьему переулку подъ № полицейскимъ 43 и 8. Имъніе это заложено право на  $^{179}/_{1400}$  частей у Медунецкой въ 7650 руб. по закладной 28 февраля 1903 г. и право на <sup>3</sup>/аь частей у Должиновой въ 18000 р. по закладной 12 сентября 1901 г., на удовлетворение каковой и будеть продаваться право на <sup>8</sup>/<sub>85</sub> частей всего имънія. Торгъ начнется съ оцъночной суммы 19000 руб.

№ 4135.

Лифл. Вице-Губернаторъ

Неклюдовъ.

Секретарь Денъ.

## НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Das Livländische Landrats-Kollegium bringt Nachstehendes zur allgemeinen Kenntniß.

Auf Grund der in der Livländischen Gouvernements-Zeitung RM 34 und 51 vom Jahre 1904 zitierten Verordnungen haben unterstützungsbedürftige Frauen und Kinder der einberufenen Untermilitärs das Recht auf folgende Unterstützungen:

- 1. Unentgeltliche Wohnung mit Beheizung von berjenigen Stadt ober Gemeinde, in welcher sie leben, (falls sie nicht eigene Wohnung ober kostenlose Unterkunft haben).
- 2. Mittel zum Unterhalt in Natura oder entsprechendem Geldbetrage nach dem Satz von 1 Pud 28 Pfund Mehl, 10 Pfund Grüße und 4 Pfund Salz monatlich für jede zu verpstegende Person.

Diese Unterhaltsmittel werden den in der Stadt Lebenden von dersenigen Stadt, in deren Grenzen sie ihren beständigen Wohnort haben, gegeben, den auf dem flach en Lande Lebenden jedoch aus der vom Lantrats-Kollegium verwalteten Landes-katie

Das Livländische Landrats-Kollegium hat demnach alle Verwaltungen dersenigen Gemeinden, in deren Bezirk Einberufungen stattgefunden haben, aufgefordert, dem Landrats-Kollegium allmonatlich Verschläge über alle im Gebiete der Gemeinden lebenden versorgungsbedürftigen Frauen und Kinder von Einberufenen vorzustellen.

Auf Grund solcher Verschläge werden die Unterstützungs-Beträge berechnet und den Geweinde-Verwaltungen zur Auszahlung an die Unterstützungsberechtigten über- wiesen.

Um nun den Gemeinde-Berwaltungen die rechtzeitige Einsendung dieser Bersschläge an das Landrats-Kollegium zu ermöglichen, ist es unerläßlich, daß die Unterstühungsberechtigten allmonatlich bei der Gemeindes Berwaltung, in deren Gebiet sie seben, über ihre Familienverhältnisse und serneren Bohnort Meldung machen.

Diese Meldung hat stets nur bei der Gemeinde-Berwaltung zu geschehen, in deren Bezirk die Unterstützten ihren Wohnort haben, ganz unabhängig davon, ob sie bei dieser oder hei einer anderen Gemeinde angeschrieben sind.

Im Interesse der Unterstützungsberechtigten sei darauf hingewiesen, daß diese Meldung gleichzeitig mit dem Empfang der für den letten Monat angewiesenen Unterstützungsquote erfolgen kann.

Sollte die Auszahlung der Unterfühungsquoten dennoch Berzögerungen erleiden, so werden die Unterfühungsberechtigten hiermit ausgefordert, hiervon dem Landrats-Kollegium unverzüglich Anzeige zu machen.

Widsemes Landrahtu kolegija pasino wispahribai fekoscho:

Pehz Widsemes gubernas awisé NN 34 u. 51 no 1904. gada peewesteem noteikuneem ir eckanktu apakkakareiwju seewam un behrneem, kureem wajadsiga palihdsiba, teekiba us keksakuru

- 1. Vesuaksas dsihwoklis ar apkurinaschanu no täs pilsehtas waj tä pagasta, kurā winas dsihwo (ja naw paschand dsihwokla waj brihwas peemeschands weetas).
- 2. Lihhfekki usturam grandā waj arī peemehrigā naudas summā, nemot par pamatu 1 pudu 28 mahrz. miliu, 10 mahrz. putraimu un 4 mahrz. fahls par mehneki katrai apgahdajamai personai.

Schee usturas lihhsekli teek boti pilsehtäs dsihwojoscheem no täs pilsehtäs, kuras robeschäs tee pastahwigi usturas, bet us laukeem dsihwojoscheem no Widsemes Landrahtu kolegijas pahrwalditäs semes kases.

Widsemes Landrahtu kolegija ir tambeht wisas tās pagasta waldes, no kuru apgabaleem apaksāksareiwi eesaukti, usaizinajusi, eesaukti Landrahtu kolegijai ikmehneestajus sarakstus par wisam tām eesaukto seewam un behrneem, kuras winn apgabalds diihwo un kurām wajadsigs padalsīs.

Us schahdu sarakstu pamata teek pabalsta summas aprehkinatas un pagasta waldem dehl issneegschanas tam personam peesuhtitas, kuram ir teesiva us pabalsta dabuschanu.

Lai nu pagasta waldem buhtu eespehjams, laikā eesuhtit Landrahtu kolegijai schos sarasstus, tad ir nepeezeeschani wajadsigs, ka personas, kurām ir teesiba us padalsin, ikkatru mehnesi dod tai pagasta waldei, kuras cezirknî winas diihwo, sinas par jawas samilijas apstahtseem un par to, kur turpmak usuresees.

Schis sinas ir arween jadod tikai tai pagasta walbei, kuras cezirknî pabalstitee d sihwo, neskatotecs us to, waj wini pec schi waj pee zita pagasta peeraksitii.

To personu labā, kurām ir teesība us pabalstu, jaaisrahda us to, ka sābis sinas war dot reisē ar par pehdejo mehnesī nosuhtitās pabalsta dasas sanemsānau.

Sa pabalsta summu ismaksaschana tomehr nowilzinatos, tad teek tas personas, kuram teefiba us pabalsta dabuschanu, ar scho usaizinatas, par to bes kaweschanas sinot Landrahtu kolegijai.

Limimaa maanõunikukogu annab seega järgmise kuulutuse teada.

Liwimaa gubermanguajalehe Ne 34 ja 51 feed 1904 aastal kuulutadud põhja peal on fissekutsutud alamawärsuldatide abitarwitaja naestel ja lastel digus järgmist abi saada:

- 1. Prii korter kütuga selle linna ehk walla käest, kus nad elawad, peaks neil mitte oma korter ehk ilma maksuta peawari olema.
- 2. Toidufraami ehf selle tarwis raha igas kuus 1 pund 28 nael jahu, 10 nael tangu ja 4 nael soola iga intmese peale.

See abi antakse kinnas elawa inimesele selle linna poolt, kus ta alati elab, kes aga maak elab, sellele antakse maandunikulogu walitsuse all olewast maakassakse.

Liwimaa maandunifutogu on sellepärast kolk wallawalitsused, kelle piiretes tagawarawäelised teenistusesse astunud on, kutsunud, maandunikutoguse igas kuns nimekrijasi sissesaata kõige abi tarwitaja soldatinaeste ja laste üle, kes neis waldates elamad

Nende nimekirjade järese arwatakse siis see abiraha walmis ja saadetakse wallawalitsuste kätte abitarwitasatele wäljamaksmise tarwis.

Et nünd wallawalitsustele wõimalikuks keha, õigel ajal nimekirjaji maanõunikus kugu kätte saata, siis on wäga tarwis, et need inimesed, kellele abi lubatud on, igas kuus selle wallawalitsusele, kus nad elawad, oma perekonna seisu ja edas-pidise elukoha üle keadust andma peawad.

See ülebandmine fündigu alati selle wallawalitsuse ces, kelle piirited abitarwitaja elukoht on, hoolimata, kad ta kaa selle chk teise walla hingekirjas seisab.

Abitarwitajate eneste kasuks antakse weel teada, et nad wiimse kun eest abisaamise ajal ühtlasi kaa tarwinsed teadused oma perekonnaseisu ja edaspibise esukoha üle andma peawad.

Peaks abiandmise wäljamaksmine pitkale wenima, sits peawad abisaajad seda maanõunikukogule wiibimata teada andma. N 7633.

## <u>kkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkkk</u>

## Эткрытое письмо

#### Иллюстрированная хроника открытокъ.

Ежемъсячный журналъ, издаваемый попечительнымъ Комитетомъ Общины Св. Евгеніи, при любезномъ сотрудничеств'я русскихъ и иностранныхъ дитераторовъ и художниковъ. Рисунки въ текств и на отдельныхъ таблицахъ. Статьи по исторіи открытыхъ писемъ. Справочныя сведенія и составленіе коллекцій. Объявленія.

Конкурсы. Приложенія: открытыя письма, которыя отдъльно въ продажу не поступають и др.

Подписная цѣна на годъ (съ приложеніями) безъ доставки въ С.-Петербургъ — 50 коп.; съ пересынкою и доставкою въ Петербургъ, другихъ городахъ Имперіи и за границу — 1 рубль. Цена отдельнаго номера 10 коп.

Попписка и объявленія принимаются: въ контор'є журнала, СПБ., Морская, 38; въ складахъ изданій Общины Св. Евгенін, СПБ., Старорусская, 3, и въ Москвъ, Б. Златоустинскій пер., д. Стахъева; въ книжныхъ магазинахъ Т-ва М. О. Вольфъ, С.-Петербургъ, Москва, Варшава, и во всёхъ желёзнодорожныхъ кіоскахъ.

Редакція пом'вщается: С.-Петербургъ, Морская, 38.

Редакторъ  $\theta$ . Г. Беренитамъ.

№ 1-й вышель въ свътъ и высывается за 19 коп. марку. № 2-й вышель 20 ноября.

## 

#### Извлеченіе

изъ протокола собранія упояномоченныхъ отъ заемщиковъ Лифляндкаго Городскаго Ипотечнаго Общества отъ 23 октября 1904 г.

Пункть і очередныхъ дѣлъ: Докладъ отчета о ревизіи и предложеній Министерства Финансовъ.

- а) Опредъление наименьшаго размъра ссуды на право участия въ выборъ уполномоченныхъ.
  - Опредълено: Дополнить § 36 устава следующимъ добавлениемъ 1: Право участія въ собраніи для выбора уполномоченныхъ имфють только тф заемщики, размъръ ингроссированной ссуды которыхъ въ нользу Общества не менве грехсоть рублей.
- б) Установленіе болье короткаго срока для ссудь подь деревянныя строенія. Опредълено: Оставить срокь уплаты ссудь подь деревянныя строенія при прежней норыв.
- в) Обязательное приведеніе въ исправность вежхъ недвижимостей, владільцы которыхъ не производять надлежащихъ ремоитовъ.
  - Опредълено: Поручить Правленію, при приміненіи всіхть предусмотрінныхъ въ уставъ средствъ строго слъдить за темъ чтобы заложенныя Обществу недвижимости содержались въ хорошемъ состояніи.
- г) Безотлагательная реализація состоящей во владеніи Общества недвижимости въ г. Аренсбургъ.
  - Определено: Поручить Правленію продать означенную недвижимость.
- д) Улучиение счетоводства и отчетности Общества.
  - Определено: Ввести предложенныя въ отчетв Министерства Финансовъ о ревизіи дополненія и улучшенім въ счетоводствів и отчетности Общества и на покрытіе соединенныхь съ этимъ расходовъ отнустить предварительно 350 рублей.
- ж) Уничтоженіе оплаченныхъ купоновъ, а также бланковъ закладныхъ дистовъ заготовленныхъ, но не выданныхъ въ ссуды, испорченныхъ и конвертированныхъ.
  - Опредълено: Оплаченные купоны, которымъ истекло по крайней мъръ уже 10 леть, конвертированные закладные листы, галоны и купонные листы изготовленныхъ но не выданныхъ въ ссуды и испорченныхъ, равно какъ и погашенныхъ въ ипотечныхъ книгахъ при уплатъ долговъ закладныхъ листовъ увичтожить въ совмъстномъ засъданіи ревизіонной комиссіи и Правленія Общества.

Пунктъ II: Избраніе двухъ членовъ Правленія, и въ случав надобноств — двухъ директоровъ-кандидатовъ.

Были избраны: Директорами г.с. канд. правъ Карлъ Партсъ и канд. Карлъ Менвингъ и директорами-кандидатами г.г. учитель Б. Штериъ и канд. Карлъ Коппель.

Пунктъ III: Избраніе одного, или въ случай надобности трехъ членовъ ревизіонной комиссіи.

Членами ревизіонной комиссіи были нэбраны г.г. директоръ части. гимназіи Гуго Треффиеръ и провизоръ Артуръ Умбліа.

Пункть іV: Предложеніе Правленія стносительно дополненія § 36 устава Общества. Опредълено: Дополнить § 36 устава Общества слёдующимъ добавленіемъ II: На случай выбытія уполномоченных в набираются пандидаты уполномоченныхъ, а именно для каждаго маленькаго города по одному, въ городахъ же, въ которыхъ число уполномоченныхъ болфе 6, на каждые 6 уполномоченныхъ по едному кандидату. Если число уполномоченныхъ и кандидатовъ къ нимъ уменьнится до 30, то предпринимаются дополнительные выборы.

Пункть V: Предложение Правления отвосительно комиссіонной продажи закладныхъ листовъ Общества.

Определено: Донолнить § 59 устава Общества следующимъ образомъ: Общество имъетъ право принимать закладные листы Общества для комиссіонной продажи.

Юрьевъ, 8 ноября 1904 г.

Nº 1542.

Правленіе Лифиндскаго Городскаго Ипотечнаго Общества: Председатель: Г. Коппель.

Директоры: Эд. Кивастикъ. К. Партеъ.

Секретарь: О. Виркгаусъ.

## Выборы гласныхъ городской думы. Списокъ избирателей.

На основанін ст. 35 гор. пол. 1892 г. и согласно предложенію Г. Лифлиндскаго Губернатора, Рижская городская управа объявляеть во всеобщее свъдъніе,

- 1) что списокъ лигь, имъющихъ право участвовать въ предстоящихъ въ 1905 г. выборахъ гласныхъ Рижской городской думы, будеть выставленъ для разсмотрвнія городскими обывателями съ 25 ноября по 9 декабря 1904 г. накъ въ помъщени городской управы (съ 11-4 час.) такъ и во всъхъ участковыхъ полицейскихъ управленіяхъ города и что независимо отъ сего, въ теченіе означеннаго выше срока печатвые виземиляры этого списка будуть безплатно выдаваться избирателямь въ номищения городской управы по Бл. Королевской улицѣ подъ № 5;
- 2) что возраженія противъ исправильности и неполноты списка избирателей, согласно ст. 36 гор. пол., должны быть представлены въ городскую управу въ теченіе двухъ недёль, считая съ 25 ноября по 9 декабря 1904 г.

Рига, городская управа 23 ноября 1904 г.

№ 6625.

## 

Подписка на 1905 годъ.

12 книжекъ — 12 премій-игрушекъ.

Гогъ изданія двадцатый ЮБИЛЕЙНЫЙ.

Безплатная юбилейная премія:

Сборникъ изданный подъ Редакціей П. И. Чайковскаго.

Для полученія юбилейной преміи необходимо подписываться заранѣе: Количество экземпларовъ ограниченно.

для малыхъ и большихъ дътей.

Подъ этимъ названісят редакція журпала МАЛЮТКА съ будущаго года будеть издавать Сборники съ картинками, въ который войдуть: 1) Русскій народный сказки; 2) Русскій сказки въ литературной обработки дучники писателей; 3) Сказки западно-спроцейскій, какт народный, такъ и литературнообработанныя: 4) Сказки восточныя: арабскія, персидскія, китайскія, японскія в т. д.

Сказии будуть выходить ежемъсячными пынускама.

Въ 1905 году выйдеть 50 листовъ (in 4°), 400 страницъ, со многими рисунками.

Выписывать можно только вийстй съ журналомъ МАЛЮТКА.

Отдъльной подписки на Сказки Кота Ученаго не принимается.

Подписная цёна журнала МАЛЮТКА: въ Москвъ, безъ достаки, въ Конторъ Н. Печковской 🛭 🗗 🕞 Съ доставкой и пересылкой во всѣ города 2 РУБ. 50 КОІТ. Съ приложеніемъ Сборника Сказки Кота Ученаго 4 РУБ.

Адресь: Москва, Редакція журнала МАЛЮТКА.

🕶 Подписка только годовая. 🤏

Съ наложеннымъ платежомъ подписка не принимаетси.

Оставшісся экземпляры журнала МАЛЮТКА за 1903, съ четырымя Сказками Андерсена, можно выписывать за 2 руб. 50 коп. За другіе годы остатка нізть,

### 

Въ редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Въдомостей имъются для продажи слъдующіе

#### БЛАНКИ:

Призывной волостной списокъ. Для коммисаровъ по крестьянскимъ дѣламъ; для книгь: разносной,

входящаго реестра, исходящаго реестра, алфовита, описи діламъ.

Опись бумагамъ, въ дълъ заключающимся двя волостей.

ородскихъ управъ: бланки для мвенчныхъ отчетовъ о движении больныхъ военнаго ведомства въ гражданскихъ больинцахъ.

Пріемное свидътельство.

Ниженодиисавнійся запасный стариній писарь Управленія Интенданта 14 Армейскаго кориуса Гансъ Тенисовъ Метсамартъ симъ объявляетъ объ утеръ

#### увольнительнаго изъ войскъ билета,

выданнаго ему въ 1901 году за № 13.

Г. Т. Метсамартъ.

Главное для Россія Агентство Общества Взаимнаго Страховаго Жизни

"НЬЮ-ЮРКЪ"

симъ объявляетъ, что выданный Главнымъ Управленіемъ въ Парижі 4 сентября 1896 г.

бланкъ соглашения о ссудъ на имя Фридраха Людвига Вельцеръ, но

полису за № 255014 па сумму фунт. ст. 108.утерянъ и, въ случай непредставления его Главвому Агентству (С.-Петербургъ, улица Гоголя, 12) въ теченін шести м'ясяцевъ со дня поскадней публикавін, будеть считаться невъйствительнымъ.

Симъ я, крестьянинъ Торнейской волости, Вольмарскаго убзда и собственникъ Руснъ-Торпейск. усадьбы "Виддусъ-Бринде", Яковъ Петровъ Асверъ довожу до всеобщаго свъдънія, что я не буду платить долги моего сына Петра Яковлева Асвера и предупреждаю всякаго отнускать мосму сыну Петру что нибудь на мой счеть.

Торней, 6 ноября 1904 г.

Яковъ Петровъ Асверъ.

Редакторъ Хр. Клейнбергъ.